

**KODE DER AUSSCHREIBUNG**  
**AOV/SUA SF 024/2016****UNFALLVERSICHERUNG**  
**ZUGUNSTEN DER KINDER DER**  
**KINDERGÄRTEN UND DER**  
**SCHÜLERINNEN UND SCHÜLER ALLER**  
**SCHULSTUFEN UND GRADE IN DER**  
**PROVINZ BOZEN****ERKENNUNGSKODE CIG: 67757283A1****CODICE GARA**  
**AOV/SUA SF 024/2016****CONTRATTO DI ASSICURAZIONE**  
**INFORTUNI A FAVORE DEI BAMBINI**  
**DELLE SCUOLE MATERNE, DELLE**  
**ALUNNE E DEGLI ALUNNI DELLE**  
**SCUOLE DI OGNI ORDINE O GRADO**  
**DELLA PROVINCIA DI BOLZANO****CIG: 67757283A1****Klarstellung 6**

Ich nehme Bezug auf Ihre Richtigstellungen, um auf einen formalen Fehler aufmerksam zu machen: Es wird angegeben:

- 1.440.000,00 Euro = Betrag samt Versicherungssteuersatz von 2,5%;
- 36.000,00 Euro = Steuerbetrag (2,5%), nicht abschlagspflichtig;
- 1.404.000,00 = abschlagspflichtiger Betrag, aufgrund dem das Angebot einzureichen ist.
- Nachdem der Steuerbetrag auf die Steuerbemessungsgrundlage berechnet wird, muss dieser 1.404.878,049 Euro betragen und diesem muss der Steuerbetrag von 35.121,951 Euro dazugerechnet werden.

**Chiarimento 6**

Faccio seguito ai vs. chiarimenti di ieri per segnalare un errore formale: Viene riportato:

- 1.440.000,00 euro = importo comprensivo di imposte assicurative del 2,5%;
- 36.000,00 euro = importo imposte (2,5%) non soggetto a ribasso;
- 1.404.000,00 = importo soggetto a ribasso su cui fare offerta.
- Dato che le imposte vanno calcolate sul premio imponibile, questo deve risultare di Euro 1.404.878,049 al quale vanno aggiunte le imposte di Euro 35.121,951.

**Antwort**

Ihre Vorhaltung ist richtig.

Die korrekten Beträge lauten:

- 1.440.000,00 Euro = Betrag samt der Versicherungssteuer von 2,5%;
- 35.121,951 Euro = Betrag der Versicherungssteuer (2,5%) nicht abschlagspflichtig;
- 1.404.878,05 Euro = Betrag, der steuerpflichtig ist (Bemessungsgrundlage).

**Risposta**

La vostra osservazione é corretta.

Gli importi corretti sono i seguenti:

- 1.440.000,00 euro = importo comprensivo di imposte assicurative del 2,5%;
- 35.121,951 euro = importo imposte (2,5%) non soggetto a ribasso;
- 1.404.878,05 = importo imponibile.